

# ጳውሎስ ጥቶስ ፃፊዳ ኪታ ጌሉዋ

ጥቶ አዪሁዳ ጊደና አሳ ጊዲዳ፡ ጉዬፔ ኪሪሰቲና አማኑዋን ለሚጠቅም ጳውሎስ ሚሺራቸዋ ቃላ ኪታ አሊያ ዋዳ፡ ማታን ደዒዳ፡ ሄ ኦሱዋ ማዳዳ አሳ፡፡ ጳውሎስ ሃ ኪታ ፃፊዳዎ፡ ላይላን አፔ ጉዲያ ሃ ባሪናና አሊያ ጥቶስ ጊዲሺን፡ ሄ ዋዳ ጥቶ አማኒያዋንታ ፃላናዉኔ ናጋናው፡ ቃሪፃሴ ጊያ ሃላን ደዳቴዳ ሳዓን አቴዳ፡፡ አ ኪታ ቆፋይ ሄዙ ሁጴ ዬዋቱዋ ቦላና፡፡

ከይሩ ዋሳ ጎሊያ ካሌሊያዋንቱ ቃሪፃሴ አሳቱዋ ኢታ ኦሱዋ ፃሊያዋን አይ ማላ ኤሻይ ደዒያዋንታ ጊደናው ኮሺንቶ ጥታ አኬኪሳናሳ፡፡ ላዔሉ አማኒያዋንቱ ጊደን ደዒያ ዲማ ዲማ ጨታ፡ ጨማ አቱማዋንታኔ ማጫዋዋንታ፡ ያላጋ አቱማ አሳቱዋኔ ጎደሲ አሊያ ዲማ ዲማ አሳ ዋቲ ታማሪሳናው ቤሲንቶ ጥታ ዞራዳ፡፡ ወርሴላይ ቃሲ አማኒያ አሳ ኤሻባ፡ ሳርቴላኒ ሲቁዋን ደዓና ደዐ-ዋባ፡ አማኒያ አሳ ጊደፔ ዋላሳ፡ ፓሉሚያኔ ሻኩቴላ ቆዪሳናባ ጥቶ ዞሪያ አሜዳ፡፡

## ሼምፓቱዋ ኡባቱዋሲ አሜቴዳ ቃንሳ ቆፋቱዋ

- ጌሉዋ (1:1-4)
- አማኒያ አሳቱዋ ካሌሊያዋንታ (1:5-16)
- አማኒያ አሳቱዋ ዲማ ዲማ ኦሱዋ ጨታ (2:1-15)
- ማቁዋኔ ናጌታና ማላ አሜቴዳ ማራ (3:1-11)
- ወርሴላ ቁቲያ (3:12-15)

1 ዬሱስ ኪሪሰቶስ ከቴዳ ታኒ ጳውሎስ፡ ያሳ አይሊ፡ ሃ ደቢደቢያ ፃፋይ፡፡ ያሳይ ደራዳ አሳው አማኑ ደዓናዳኒኔ ያሳ ቱማቴላ ኤራኮ ኡንቱንታ ካሌላናዳን ታኒ ደሬታዳ ከቴታዲ፡፡

2 ዋርደቴና ያሳይ ኑሲ ሃ ሜቋና ደዐ-ዋ ዳር ዋዲያፔ ካሴ አማና ጌዳ፡፡

3 ያሳይ ኑና አሺያዋ ሊኬ ዋዲያን ባሬ ቃላን ሃዋ ቆንጨሴዳ፤ ኢ ሃዳሪዳ ታና አዛዜዳዋዳን፡ ታኒ አ ቃላ ኦዳይ፡፡

4 አማኑዋ ኢቲፔቴላን ታ ቱሙ ናዓ ኔው ቲቶ፣ ያሳ አወዋፔኔ ኑና አሺያ ዬሱሲ ኪሪሰቶሳፔ፣ አጵ ኬካቴላይ፣ ማርቴላይኔ ሳርቴላይ ጊዶ።

**ቲቶ ቃርዳሳን ኦሴያ ኦሱዋ**

5 ታኒ ኔና ቃርዳሳን አጋዴ ዬዳዌ፣ ኔኒ አቶዋ ገገሳናሳኔ፣ ታኒ አዛዜዳዋዳን፣ ካታማ ኡባን ዋሳ ጎሊያ ጨማቱዋ ዶራናሳ።

6 ጨማይ ቦሪቴናዋኔ ኢቲ ማቻቲ ፃላላይ ዳዒያዋኔ አማኒያ ናናይ ዳዒያዋ ገዳናው ቤሴ፤ አ ናናይ ሻሉዋ ባዪዚያባኒኔ ዋይ አዛዜቴናን ኢዲያባን አሳይ አማሳሌናዋንታ ገዳናው ቤሴ።

7 አዪሲ ጎፔ፣ ሄ ጨማይ ያሳ ኦሱዋ አዛዚያ ካፑዋ ገዲዴ፣ ፖኪሲናዋ፣ ኦቶሪቴናዋኔ ኤሌ ሃንቄቴናዋ ገዳናው ቤሴ፤ ቃሲ ማሶቴናዋ፣ ሱጌናዋኔ ዮራቴናዋ ገዳናው ቤሴ።

8 ሺን አማላ ሞኪያዋኔ ሎዖባ ዶሲያዋ ገዳናው ቤሴ፤ ቃሲ አኬካንቻ፣ ጂሉዋ፣ ጌሻኔ ባሪና ናጊያዋ ገዳናው ቤሴ።

9 አማኔቲያ ዳዑ ቤቲያ ቲሚርቲያና ገጊያ ቃላ ኢ ሎይሊ ኦይቆ። ያቶፔ ሃራቱዋ ቱሙ አማኑዋ ታማሪሲያዋኒ ሜንሌላናውኔ ቃሲ ሄዋ ኢዲያዋንታካ ዘራናው ዳንዳያናዋ።

10 አዪሲ ጎፔ፣ አዛዜቴናዋንቱ፣ ማዴናዋ ሃሳዪያዋንቱ፣ ሃራቱዋ ጨሚያዋንቱኔ ቃፃሬቴዳ አዪሁዳ አማኒያዋንቱ ባጋ ገዳዳ ዳር አሳቱ ዳዒና።

11 ኡንቱንቱ ታማሪሳናው ቤሴና ፖኪያ ኦጊያን ሚሻ ዳማናው ታማሪሲያዋን ጎሊያ ኡባ ባይዚያ ዲራው፣ ኡንቱንቱ ሃሳያ ቴዓና ቤሴ።

12 ኡንቱንቱ ገደፔ ኢቱ፣ ቲምቢቲያ ኦዲያዌ ኡንቱንቶ፣ «ቃሪዳሴ አሳይ ኡባ ዋዴ፣ ዋርዳቱዋ፣ ኢታ ዱዓቱዋኔ ዮራንቻ፤ ቃሲ አዛላ አሳ» ያጌዳ።

13-14 ኢ ማርካቶዌ ቱማ፤ ሄዋ ዲራው፣ ኔኒ ኡንቱንቱሲ ሚና አማኑ ዳዓናዳኒኔ ቃሲ አዪሁዳቱዋ ቶሳኔ ቱሙዋ ኢዳዳ አሳቱዋ አዛዙዋ ኡንቱንቱ ሲሲናዳን፣ ኡንቱንታ ሚኒሳዴ ሴራናው ቤሴ።

15 ባሪንቱ ሁጴው ጌሻ ገዳዳዋንቱሲ ኡባባይካ ጌሻ፤ ሺን ቱናቱዋሲኔ አማኔናዋንቱሲ ኡንቱንቱ ዋዛና ቆፋይኔ ኡንቱንታ ሱራ ዋዛናይ ቱኔዳ ዲራው፣ ኡንቱንቶ አያይኔ ጌሻ ገዳና።

16 ኡንቱንቱ ባሪንቱ ያሳ ኤሪያዋ ቆንጨያን ኦዲና፤ ሺን ኡንቱንቱ ሸኔዪያዋንታ፣ አዛዜቴናዋንታኔ ኦሱዋ ኡባዉካ ገጌናዋንታ ገዲያ ዲራው፣ ባሪንቱ ኪታን አ ኤርኮ ጊና።

# 2

## ጌሻ ተሚርቲያባ

- 1 ሺን ኔኒ ዳዑዋ ዳማናው ገጊያ ተሚርቲያ ታማሪሳናው ቤሴ።
- 2 ጨማ አቱማ አሳይ አማኑዋን፣ ሲቁዋኒኔ ዳንዲያን ሚና ጊዳናዳን፣ ቃሲ ማጶቴናዋ፣ ቦንቼቲያዋን ባሪናካ ናጊያዋ ጊዳናዳን ዘራ።
- 3 ሄዋዳንካ ጨማ ማጫ አሳይ ጌሻ ዳዑዋ ዳዒያዋንታ፣ ዘጊሪናዋንታ፣ ዋዪኒያ ኤሳሲ ሞዴቴናዋንታኔ ሎዖባ ታማሪሲያዋንታ ጊዳናው ቤሴ።
- 4-5 ኡንቱንቱ ያሳ ቃላይ ቦሪቴና ማላ፣ ባሪንቱ አሲናቱዋን ባሪንቱ ናና ሲቁያዋንታ፣ ባሪንታካ ናጊያዋንታ፣ ጌሻቱዋ፣ ባሪንቱ ጎሌን ኦሲያዋንታ፣ ከካቱዋን ባሪንቱ አሲናቱዋሲካ አዛዜቲያዋንታ ጊዳና ማላ፣ ያላጋ ማጫዋንታ ታማሪሳ።
- 6 ሄዋዳንካ ያላጋ አቱማ አሳቱ ባሪንታ ናጋና ማላ ዘራ።
- 7 ኔኒ ኔ ሁጳዉካ ሎዖ ኦሱዋ ኡባን ኡንቱንቶ ለሚሶ ጊዳ፤ ኔኒ ታማሪሲያዋንካ አማኔቲያዋን ቦንቼቲያዋ ጊዳ።
- 8 ኔ ሞርኬቱ ኩና ዘጊሪያባይ ኡንቱንቱሲ ጳዪያ ዎዴ ኡንቱንቱ ዬላታና ማላ፣ ኔኒ ቦሪቴና ሎዖ ሃሳያ ሃሳያ።
- 9 አዪሌቱ ባሪንቱ ጎዳቱዋሲ አዛዜታና ማላ፣ ኡንቱንቱና ፓሌሜቴናን ኡባባኒ ኡንቱንታ ናሼቻና ማላ ዘራ።
- 10 ኡንቱንቱ ባሪንቱ ጎዳቱዋ፤ ዉዔና ማላ፣ ቃሲ ኩና አሺያ ያሳዋ ታማሪሲያዋ ኡባባኒ ጋላቲሳናው፣ ባሪንቱ ኦሲያ ኪታን ኡባ ዎዴ ሎዓኔ አማኔቲያዋንታ ጊዲያዋ ቤሳና ማላ፣ ኡንቱንታ ዘራ።
- 11 አዪሲ ጎፔ፣ ያሳይ አሳ ኡባ አሺያ ባሪ አቶ ከካቴላ ቆንጨሴዳ።
- 12 ሄ አቶ ከካቴላይ ናጋራ ኦሱዋን ሃ አላሚያ አሙዋ ኩኒ አጋናዳኒኔ ኩ ሁጳያ ናጊዴ፣ ያሳ ማላቲዴ፣ ዪሎቴላን ዳዓናዳን፣ ኩና ታማሪሴ።
- 13 ኩኒ ኩ ዎልቃማ ያሳይ፣ ኩና አሺያ ዬሱሲ ኪሪሰቶሲ ቤታና ጌዳ አንጃቲዳ ቦንቾ ጋላሳ ናጌቶ።
- 14 ኢታ ኦሱዋ ኡባ፤ ኢ ኩና ዎዛናዉኔ ሎዖባ ኦላናው አሞቲያ ባሪ ጌሻ አሳ ከሳናው፣ ኩ ዲራው፣ ባሪ ሁጳያ አሚዳ።
- 15 ኔኒ ሃዋ ታማሪሳ፣ ኔ ኩሜንላ ማታኒ ዘራኔ ሴራ፤ ኦኒኔ ኔና ካቶ።

### 3

#### ጾሳ አሳይ ኦሊያ ኦሱዋ

1-2 ኡንቱንቱ ሞዲያዋንቱሴኔ ማታይ ዴዲያዋንቱሴ ሞዴታናው፣ አዛዜታናውኔ ሎዎ ኦሱዋ ኡባ ኦላናው ጊጌታናዳን ኡንቱንታ ሃሳዪሳ፤ ቃሲ ኡንቱንቱ ኦ ቦላኒኔ ኢታ ቃላ ሃሳዪና ማላ፣ ኦናናኔ ዋላቄቲና ማላ፣ አሳ ኡባ አሺኬቴላኔ ሲጋቴላ ቤሲያዋንታ ጊዳናዳን ዘራ።

3 አዪሲ ጎቴ፣ ኑኒ ካሴ ኑ ሁጺዉካ ኤያቱዋ፣ አዛዜቴናዋንታ፣ ባሊያዋንታኔ አሙዋሲኔ ዲማ ዲማ ናሼቻሲ አዪሊያዳን ሞዴቲያዋንታ፤ ቃሲ ኢታቴላኒኔ ቃናቲያን ዴዲያዋንታ፤ አሳን ኢፀቲያዋንታኔ ኢቱ ኢቱዋካ ኢዲያዋንታ።

4 ሺን ኑና አሺያ ጾሳ ከካቴላይኔ አሳ ኢ ሲቂያ ሲቁ ቆንጨዳ ዋዴ፣

5 ኢ ባሬ ማርቴላዳንካ፣ ኦራላ ዬሌቱሳን ሃኔዳ ጌዩሳኒኔ ጌሻ አያናን ኦራፀዳዋን ኑና አሺዳዋቴ አቲን፣ ኑኒ ዲሎ ኦሱዋ ኦሌዳዋና ጊዳና።

6-7 ጾሳይ ባሬ አቶ ከካቴላን ኑኒ ዲላናዳኒኔ፣ ኢ አማና ጌዳ ሜጲና ዴዑዋ ላታናዳን፣ ኑና አሺያ ዬሱሲ ከሪሰቶሳ ባጋና ጌሻ አያና ኑ ቦላ ዳሪሲዴ ቲጌዳ።

8 ሃ ሃሳያይ አማኔቴዳዋ፤ ጾሳ አሳቱ ሎዎ ኦሱዋ ኦላናው ጊጋናዳን፣ ሃ ዬዉዋ ኡንቱንቱሴ ኔኒ ሚኒሳዴ ኦዳናው ኮያይ፤ ሃዋንቱ አሳው ሎዳኔ ጎዲያዋንታ።

9 ሺን ኤያቴላ ፓሉማቴ፣ ዛሪያ ፓይዲያዋቴ፣ ዋላሳቴኔ ሃጊያባን ዋላቄቲያዋቴ ናጌታ። አዪሲ ጎቴ፣ ሃዋንቱ ጎዔናዋንታኔ ማዴናዋንታ።

10-11 ሻኮቴላ ሜጲያ ኡራይ ጌላ አሳ ጊዲያዋኔ ባሬ ሁጺያን ፐርዲዴ ናጋራ ኦሊያዋ ኤራዴ፣ አቲ ጌዴ ዋይ ላዑ ጌዴ አ ሴሬዳዋቴ ጉዩያን፣ ሃዋ ማላቲያ አሳቴ ሻኬታ።

#### ዉርሴላ ዘሪያ

12 ታኒ አርፀማሳ ዋይ ቲኪቆሳ ኔኮ ከቲያ ዋዴ፣ ኔኒ ታኮ ኒቆጲሊዮና ያናው ሚና። አዪሲ ጎቴ፣ ታኒ ባልጉዋ \* ያኒ ሻጫናው ቆፋ ቃቻዲ።

13 ሃጊያ ኤሪያ ዜናሲኔ አጲሎሲ ኦጊያ ቢያ ዋዴ፣ ኡንቱንቱሴ አያይኔ ፓጩና ማላ፣ ኡንቱንታ ሎይላ ማዳ።

\* 3:12 ባልጉዋ፡ ጊሪኬ ቃላንካ ኢራይ ቡኪያ ዋዲያ ጊዲያዋ ኦዴ። ኢንጊሊዜሉዋን (ዊንቱር) ጊያዋ።

14 ኑ አሳይካ ማደና አሳ ጊዲዴ አቴና ማላ፥ ባሬንታ ሎይሉ ኮሺያዋ ደማናው፥ ሎ? ኦሱዋ ሚኒዴ ኦሊያዋ ታማሪኖ።

15 ታናና ደዒያ ኡባቱ ኔና ሳሮ ሳሮ ጌዲኖ። ኑና አማኑዋን ሲቋያዋንታ ሳሮ ሳሮ ጋ። ያሳ አቆ ከካቴሳይ ሂንቴናና ኡባና ኢቲፔ ጊዶ። አሜንዲ።

## **Ooratha Caaquwaa New Testament in Dawro (ET:dwr:Dawro)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dawro

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Dawro

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022  
585b63ca-b8e6-55c8-bfef-10bdc95ad69c